

ARTIKEL 1

Der oprettes en associering mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side. Det er formålet med denne aftale:

- at skabe passende rammer for den politiske dialog mellem parterne, som gør det muligt at udvikle nære politiske forbindelser,
- at fremme udvidelsen af samhandelen og de harmoniske økonomiske forbindelser mellem parterne og således fremme den økonomiske udvikling i Rumænien,
- at skabe grundlaget for økonomisk, socialt, finansielt og kulturelt samarbejde,
- at støtte Rumæniens bestræbelser for at udvikle landets økonomi, fuldføre omlægningen til markedsøkonomi og konsolidere demokratiet,
- at oprette institutioner, som er egnede til at gøre associeringen effektiv,
- at skabe en ramme for Rumæniens gradvise integration i Fællesskabet. Rumænien bestræber sig i den forbindelse på at opfylde de nødvendige betingelser herfor.

Afsnit I

Politisk dialog

ARTIKEL 2

Der etableres en regelmæssig politisk dialog mellem parterne, som de agter at udvide og intensivere. Den skal ledsage og konsolidere den indbyrdes tilnærmelse mellem Fællesskabet og Rumænien, støtte de politiske og økonomiske forandringer, der finder sted i dette land, og bidrage til nye solidaritetsforbindelser og nye former for samarbejde. Den politiske dialog:

- skal lette Rumæniens fuldstændige integration i samfundet af demokratiske nationer og dets gradvise tilnærmelse til Fællesskabet. Den indbyrdes økonomiske tilnærmelse, der er omhandlet i denne aftale, skal føre til en højere grad af politisk konvergens,
- skal tilvejebringe en øget konvergens i holdningerne til internationale spørgsmål, særlig anliggender, som vil kunne få væsentlige følger for den ene eller den anden part,
- skal bidrage til en tilnærmelse mellem parternes holdninger til sikkerhedsspørgsmål og øge sikkerheden og stabiliteten i Europa som helhed.

ARTIKEL 3

1. Eventuelle konsultationer mellem parterne finder sted på højeste politiske plan.

2. På ministerplan finder den politiske dialog sted i Associeringsrådet. Dette skal have det almindelige ansvar for alle anliggender, som parterne måtte ønske at indbringe for det.

ARTIKEL 4

Parterne fastlægger andre procedurer og ordninger for politisk dialog, navnlig i følgende form:

- møder på højeste officielle plan (politiske direktører) mellem rumænske embedsmænd på den ene side og formanden for Rådet for De Europæiske Fællesskaber og formanden for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på den anden side,
- fuldstændig udnyttelse af de diplomatiske kanaler,
- Rumænien inddrages i den gruppe lande, der regelmæssigt modtager underretning om de spørgsmål, der behandles som led i Det Europæiske Politiske Samarbejde, og der udveksles oplysninger med henblik på at nå de mål, der er fastlagt i artikel 2,
- alle andre fremgangsmåder, som kan bidrage til at konsolidere, udvikle og udvide denne dialog.

ARTIKEL 5

Den politiske dialog på parlamentarikerplan finder sted i Det Parlamentariske Associeringsudvalg.

Afsnit II

Almindelige principper

ARTIKEL 6

Respekten for de demokratiske principper og overholdelsen af menneskerettighederne som fastlagt i slutakten fra Helsingfors og i Paris-charteret for et nyt Europa samt de markedsøkonomiske principper ligger til grund for parternes indenrigs- og udenrigspolitik og udgør væsentlige elementer i den foreliggende associering.